

普通话闽南方言 常用词典

林宝卿 编



厦门大学出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS

PL
1707
L56

Asian Reference

目 录

前言	(1)
凡例	(1)
汉语拼音方案	(5)
闽南方言拼音方案	(8)
《闽南方言拼音方案》、《厦门音新字典》的罗马字母、国际 音标对照简表	(19)
音节表	(22)
部首检字表	(32)
词典正文	(1-734)
附录:	
姓氏读音表	(735)
国名、地名读音表	(747)
闽南方言单字音检韵音序表和索引	(1)
闽南方言单字音检韵音序表	(2)
闽南方言单字音索引	(11-49)

(麤) 321	(髡) 299	(鬚) 630	(廢) 370		
麤 579	髡 299	(鬢) 32	(186)	(187)	(188)
魏 586	(髻) 458		鹿部	黑部	鼠部
魔 370	(髮) 137	(185)			鼠 514
	髻 458	麻部	鹿 336	黑 209	鼯 150
(183)	髻 553	麻 345	(鹿) 65	墨 371	
門部	六至八画	346	(鹿) 90	黠 371	(189)
(門) 123	髻 240	(廢) 354	(廢) 325	黔 435	鼻部
(闕) 123	髻 726	摩 345	麒 427	(點) 113	鼻 24
(闕) 383	髻 474	370	麓 337	黜 81	胤 259
(闕) 123	髻 454	磨 370	(麗) 313	黜 670	軒 199
(闕) 271	(鬆) 526	371	316	託 126	駒 213
	九画以上	糜 361	麝 490	黜 452	鼯 589
(184)	(鬚) 216	靡 361	(糜) 691	(黨) 105	鼯 382
髟部	髻 32	362	麟 325	(徽) 356	
二至五画	髻 531	魔 370	(麤) 90		

A

ā (ㄚ)

阿 ā ㊸ ㊹ ㊺
另见 ē。

前缀。①用在排行、小名前：~大 āduā | ~明 ābbíng。②用在某些亲属称谓名称前：~婆 ābó | ~爸 ābá (阿爹)。

◇ā 做名词前缀，加在亲属称谓前面，方言用得宽，而普通话常用重叠式：~兄 āhniā (哥哥) | ~姊 āzi (姐姐) | ~伯 ābēh (伯伯) | ~姆ā'm (伯母) | ~叔 āzik (叔叔)。

【阿姨】āyí || āyí ①母亲的姐妹。【姨母】yíbbū (特称母亲的姐姐)。②称呼跟母亲年龄差不多的无亲属关系的妇女。③对保育员或保姆的称呼。

【阿里山】Ālīshān || Ālīsān 在台湾省嘉义县东，是台湾省著名的风景区之一。

【阿拉伯数字】Ālābó shùzì || Ālābik sūdīf。

【阿狗】āgǎo 1. 对幼儿的爱称。2. 形容爱撒娇又惹人喜爱的小孩儿：~气 āgǎokī | ~虔 āgǎokíān。

【阿妈】ābbnā (对母亲的面称)。ābbnā (对祖母的面称。有的写为‘阿嬷’)。

【阿里不达】ālībūdát 说话做事不清楚，黏黏糊糊的。

啊 ā ㊸ ㊹ ㊺
另见 á。

叹词，表示惊异或赞叹：~，落雪啊 ā, lóhseh' a (下雪了)。

腌 ā ㊸ ㊹ ㊺
另见 yān。

【腌臢】ā·zā || ①不干净。【腌臢】ām·(ā)zām。②心情不好。【阿糟】āzō。

á (ㄚˊ)

啊 (呵) á ㊸ ㊹ ㊺
另见 ā。

叹词，表示追问或要求再说一遍。【啥】hná：~，汝佬讲一遍 hná, lì gōh gōng zít biàn (啊，你再说一遍)。

āi (ㄞ)

哎 (喂) āi ㊸ ㊹

【哎呀】āiyā || āiya (叹词，表示惊讶)。【我进】gguábiàng 【我问乃】gguá-gnāilnāi (表示赞赏叹词)。【我苦】gguákoō (多表示惋惜，大多用于女性)。

【哎哟】āiyō || āiyo 【我苦】gguákoō。

哀 āi ㊸ ㊹

①悲痛：悲~ bī'āi。②悼念：~悼 āidól 默~ bbík'āi。

◇āi 1. 叫喊：~ ~ 叫 āi' āigìò | ~ 爸 叫母 āi bē giò bbū (哭爹叫娘)。2. 诉说(苦处)：~ 苦 āikoō | 免侪 ~ bbiān gōh āi (别再叫了)。3. 形容不适宜的味道：~ 甜 āidnī | 臭油 ~ cōoyiū' āi。

【哀求】āiqiú || āigíu。

【哀怨】āiyuàn || āiwàn 因委屈而悲伤怨恨。【怨切】wàncuēh。◇āiwàn 埋怨。

部首检字表

【说明】1. 本检字表采用的部首跟一般字典用的部首基本相同，略有改并。共有 188 部。部首次序按部首笔画数目多少排列，同画数的，按起笔（即书写时的第一笔）、（点）一（横）丨（直）丿（撇）㇇（折，包括丿 丨 乙等笔形）的顺序排列。同一部的字按除去部首笔画以外的画数排列，同画数的，按起笔、一丨丿㇇的顺序排列。笔画新旧字形不同的，按新字形。

2. 对于难检的字，解决的办法是：

(1) 有些字分收在几个部首内，如“古”字，分别收入十部、口部。

(2) 分不清部首的字，按起笔的笔形，收入、一丨丿乙五个单笔部首内。

(一) 部首目录

(部首右边的号码指检字表的页码)

一画	十	37	几(儿)	40	三画	卅(在下)	夕	54		
丶	34	厂	37	厶	40	彳	41	夕	54	
一	34	匸	37	又(叉)	40	冫(小)	43	尢	48	
丨	34	卜(卜)	37	廴	40	宀	44	寸	48	
丿	35	丩	37	阝(邑)	40	冫(冫)	44	弋	48	
乙(一 丿)	35	冂	38	冫(在左)	40	冫	44	扌	48	
丨)	35	八(丿)	38	冫(在右)	40	冂(冂)	45	小(丩)	50	
二画	人(人)	38	冫	41	亠(亠)	45	口	51	己(巳)	55
亠	35	亻	38	冫	41	工	46	冂	52	
彳	36	勹	40	刀(夕)	41	土	46	巾	53	
冫	36	夕(见刀)	41	力	41	士	46	山	53	
讠(言)	36	冫	41	冫(见冫)	41	冫	47	彳	53	
二	37	儿	40	冫	40	大	48	彳	54	
								子(子)	56	

纟(糸) 56	毛 64	皿 69	虫 72	見(见见) 63	風(见风) 65
马(馬) 57	气 64	钅(金) 69	岳 73	足(足) 75	韋(见韦) 59
《 57	女 64	矢 70	舌 73	豸 76	十画
四画	片 64	禾 70	竹(竹) 73	谷 76	鬥 78
灬 57	斤 64	白 70	白 74	采 76	髟 78
斗 57	爪(爪) 64	瓜 70	自 74	身 76	馬(见马) 57
文 57	月(月) 64	鸟(鳥) 70	血 74	角 76	十一画
方 57	欠 65	用 71	舟 74	八画	青 76
火 58	风(風) 65	冰(见水) 66	羽 74	聿(见聿) 66	其 76
心 58	爰 65	矛 71	聿(见聿) 66	艮(艮) 74	雨(雨) 76
户 59	小(见小) 43	聿(见聿) 66	糸(糸见纟) 74	七画	齿(齒) 76
礻(示) 59	聿(聿聿) 66	艮(见艮) 74	纟 74	辛 74	鼯(鼯) 77
王 59	斗(见斗) 44	疋(疋) 71	七画	言(言见言) 75	食(见食) 54
韦(韋) 59	毋(毋) 66	皮 71	辛 74	讠(讠) 75	金(金见钅) 77
木 59	水(水) 66	母(见母) 66	言(言见言) 75	麦(麥) 75	佳 77
犬 61	五画	六画	麦(麥) 75	走 75	鱼(魚) 77
夕 61	穴 66	衣 71	走 75	赤 75	門(见门) 45
车(車) 61	立 66	羊(羊羊) 71	赤 75	豆 75	九画
戈 62	疒 66	米 71	豆 75	車(见车) 61	音 77
比 62	礻 67	未 71	車(见车) 61	酉 75	革 77
瓦 62	示(示见示) 67	老 71	酉 75	辰 75	頁(见页) 72
止 62	礻 67	耳 71	辰 75	豕 75	骨 77
支 62	示(示见示) 67	臣 72	豕 75	鹵(鹵) 75	食(食见食) 77
日 62	礻 67	西(西) 72	鹵(鹵) 75	里 75	鬼 78
曰(曰) 63	石 67	頁(頁) 72	里 75	貝(见贝) 63	
贝(貝) 63	龙(龍) 68	虎 72	貝(见贝) 63		
见(見) 63	业 68				
父 63	目 68				
牛(牛牛) 63	田 68				
手 63	四 68				

图书在版编目(CIP)数据

普通话闽南方言常用词典/林宝卿编. —厦门:厦门大学出版社, 2007. 10

ISBN 978-7-5615-2903-4

I. 普… II. 林… III. 对照词典-普通话、闽南话
IV. H177.2-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 157744 号

普通话闽南方言常用词典

编 者:林宝卿

出版发行:厦门大学出版社

地 址:厦门大学 邮编:361005

网 址:<http://www.xmupress.com>

E - mail: xmup@xmupress.com

责任编辑:王依民

封面设计:夏 林

印 刷:福建二新华印刷有限公司

开 本:880×1230 1/32

印 张:28

插 页:2

字 数:1168千字

版 次:2007年10月第1版

印 次:2007年10月第1次印刷

印 数:5000册

定 价:70.00元
